

OAHU CANDIDATES-
SUBMIT 1 ORIGINAL AND 1 COPY

NEIGHBOR ISLAND CANDIDATES-
SUBMIT 1 ORIGINAL AND 2 COPIES

STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

1 / 9

DISCLOSURE REPORT CANDIDATE COMMITTEE

CAMPAIGN SPENDING
COMMISSION

PLEASE TYPE OR PRINT CLEARLY WITH INK (INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE DISCLOSURE REPORT CAN BE FOUND IN THE "GUIDEBOOK FOR CANDIDATE COMMITTEES")

SECTION I-CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE:

(a) Candidate Name:

Bertha Leong

(b) Committee Name: Friends for Bertha Leong

(c) Mailing Address: 450 Hind Drive

Honolulu HI 96821

(d) Phone (Bus) (808) 396-0692 (Res) _____
Treasurer's

SECTION II-TYPE OF REPORT:

(See the Schedule of Reporting Dates to complete this section)

☐ 1st Preliminary Primary

☐ Amended

☒ First

☐ Third

☒ 2nd Preliminary Primary

☐ Short Form ¹

☐ Second

☐ Fourth

☐ Final Primary

☐ Preliminary General

☐ Final Election Period

☐ Supplemental

REPORTING PERIOD

07/01/2004 through 09/03/2004

SECTION III-SUMMARY OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS (Complete Section IV on the Back of this Form Before Completing This Section)

COPY

	COLUMN A TOTAL THIS PERIOD	COLUMN B ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE
1. Cash on Hand at the Beginning of the Election Period ²		11140.07
2. Cash on Hand at the Beginning of this Reporting Period	34417.20	
3. Total Receipts (From Line 15)	10271.39	40810.92
4. Subtotal (Add lines 2 and 3 for Column A and Lines 1 and 3 for Column B)	44688.59	51950.99
5. Total Disbursements (not including Unpaid Expenditures) (From Line 19)	7366.37	14628.77
6. Cash on Hand at the Closing of this Reporting Period (Subtract Line 5 from Line 4)	37322.22	37322.22
7. Total Loans at the Closing of this Reporting Period	20000.00	
8. Total Unpaid Expenditures at the Closing of this Reporting Period	0.00	
9. Debts Owed at the Closing of this Reporting Period (Add lines 7 and 8)	20000.00	
10. Surplus/Deficit (Subtract Line 9 from Line 6)	17322.22	

I hereby certify that the information on this report and all attached Schedules are true, correct and complete to the best of my knowledge.

Bertha F.K. Leong 9-03-04
Candidate Signature Date

Lorraine L. Lung 9-03-04
Treasurer Signature Date

¹ Short Form is checked if the candidate is filing a Preliminary, Final or Supplemental Report and has aggregate contributions and aggregate expenditures for the reporting period totaling \$2,000 or less.
² Short form reporting requires completion of only Section I, Section II, and Section III of this Disclosure Report.
An Election Period is the two-year period between general election days if a candidate is seeking nomination or election to a two-year office and the four-year period between general election days if a candidate is seeking nomination or election to a four-year office.

SECTION IV - DETAILED SUMMARY OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS
 (If Necessary, Complete Schedules A through E Before Completing This Section)

RECEIPTS	COLUMN A TOTAL THIS PERIOD	COLUMN B ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE	
11. Contributions From:			11
(a) Individuals/Other Entities/Noncandidate Committees/Political Parties			11(a)
(i) Monetary and Non-Monetary Contributions of \$100 or Less	1715.00	7290.00	11(a)(i)
(ii) Monetary and Non-Monetary Contributions of More Than \$100	1875.00	6839.53	11(a)(ii)
(iii) Subtotal (Add Lines 11(a)(i) and 11(a)(ii))	3590.00	14129.53	11(a)(iii)
(b) Candidate or Candidate's Immediate Family			11(b)
(i) Monetary and Non-Monetary Contributions of \$100 or Less	0.00	0.00	11(b)(i)
(ii) Monetary and Non-Monetary Contributions of More Than \$100	4000.00	4000.00	11(b)(ii)
(iii) Subtotal (Add Lines 11(b)(i) and 11(b)(ii))	4000.00	4000.00	11(b)(iii)
12. Total Contributions (Add Lines 11(a)(iii) and 11(b)(iii))	7590.00	18129.53	12
13. Public Funds and Other Receipts	0.00	0.00	13
14. Loans	2681.39	22681.39	14
15. Total Receipts (Add Lines 12 through 14)	10271.39	40810.92	15
DISBURSEMENTS			
16. Expenditures	4684.98	11947.38	16
17. Loans Repaid or Forgiven	2681.39	2681.39	17
18. Unpaid Expenditures Paid or Forgiven	0.00	0.00	18
19. Subtotal Disbursements (Add Lines 16 through 18)	7366.37	14628.77	19
20. Unpaid Expenditures	0.00		20
21. Total Disbursements (Add Lines 19 and 20)	7366.37		21

CHECK ONLY ONE BOX
 USE SEPARATE SCHEDULE(S) FOR EACH CATEGORY BELOW
☒ INDIVIDUALS/OTHER ENTITIES/NONCANDIDATE COMMITTEES/POLITICAL PARTIES
☐ CANDIDATE OR CANDIDATE'S IMMEDIATE FAMILY

STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

SCHEDULE A MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS CANDIDATE COMMITTEE

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

Friends for Bertha Leong

3 / 9

DATE OF DEPOSIT OR RECEIPT OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIPCODE OF DONOR	FOR AGGREGATES OF \$1,000 OR MORE NAME OF EMPLOYER	AMOUNT OF CONTRIBUTION OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD	AGGREGATE ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE
	IF A DEPENDENT MINOR, ENTER NAME OF PARENT	OCCUPATION		
07/24/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Jean C. Lee 1607 Halekoa Dr. Honolulu HI 96821		100.00	200.00
08/27/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Patrick T. & Carole C. Lai 1466 Laamia Street Honolulu HI 96821		100.00	200.00
08/27/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Mrs. Liane Nakamura 935 10th Avenue Honolulu HI 96816		200.00	350.00
08/30/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Craig K.W. Leong 3757 Kaimuki Ave. Honolulu HI 96816		100.00	200.00
08/31/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Haruyoshi Ikawa 936 Waioli St. Honolulu HI 96825		100.00	150.00
08/31/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Dr. Eiji Nakazaki 1503 St. Louis Dr. Honolulu HI 96816		200.00	300.00

1. SUBTOTAL OF MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (This Page)

800.00

2. TOTAL MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to the applicable Line Number of the Disclosure Report - 11(a)(ii) or 11(b)(ii))

With the exception of loans and unpaid expenditures that are forgiven, non-monetary contributions must also be reported as an "Expenditure" on Schedule B.

CHECK ONLY ONE BOX
USE SEPARATE SCHEDULE(S) FOR EACH CATEGORY BELOW

☒ INDIVIDUALS/OTHER ENTITIES/NONCANDIDATE
COMMITTEES/POLITICAL PARTIES

☐ CANDIDATE OR CANDIDATE'S IMMEDIATE FAMILY

STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

SCHEDULE A MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS CANDIDATE COMMITTEE

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

Friends for Bertha Leong

4 / 9

DATE OF DEPOSIT OR RECEIPT OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIPCODE OF DONOR	FOR AGGREGATES OF \$1,000 OR MORE NAME OF EMPLOYER	AMOUNT OF CONTRIBUTION OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD	AGGREGATE ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE
	IF A DEPENDENT MINOR, ENTER NAME OF PARENT	OCCUPATION		
08/31/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION W.H. Settle, Jr 61 Akilolo Street Honolulu HI 96821		100.00	200.00
09/02/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION BUILD-PAC Hawaii 1727 Dillingham Blvd. Honolulu HI 96819		500.00	500.00
09/02/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Rita Howard 176 Nawiliwili St. Honolulu HI 96825		75.00	135.00
09/02/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Ms Violet L. Lau 1225 Analii Pl Honolulu HI 96821		200.00	200.00
09/02/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Dr Robert K.T Look 3637 Nihipali Place Honolulu HI 96816-3307		200.00	200.00

1. SUBTOTAL OF MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (This Page)
2. TOTAL MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to the applicable Line Number of the Disclosure Report - 11(a)(ii) or 11(b)(ii))

1075.00

1875.00

With the exception of loans and unpaid expenditures that are forgiven, non-monetary contributions must also be reported as an "Expenditure" on Schedule B.

Form CC-5(A) (Rev. 5/99)

CHECK ONLY ONE BOX
 USE SEPARATE SCHEDULE(S) FOR EACH CATEGORY BELOW
☐ INDIVIDUALS/OTHER ENTITIES/NONCANDIDATE COMMITTEES/POLITICAL PARTIES
☒ CANDIDATE OR CANDIDATE'S IMMEDIATE FAMILY

STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

SCHEDULE A MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS CANDIDATE COMMITTEE

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

Friends for Bertha Leong

5 / 9

DATE OF DEPOSIT OR RECEIPT OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIPCODE OF DONOR	FOR AGGREGATES OF \$1,000 OR MORE NAME OF EMPLOYER	AMOUNT OF CONTRIBUTION OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD	AGGREGATE ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE
	IF A DEPENDENT MINOR, ENTER NAME OF PARENT	OCCUPATION		
07/01/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Susan Leong 164 Woodbriar Lane Rutherfordton NC 28139		2000.00	2000.00
		Homemaker		
07/24/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Mr. Raymond Tanaka 411 E. Brook Hollow Drive Phoenix AZ 85022		2000.00	2000.00
		Dentist		

1. SUBTOTAL OF MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (This Page)

4000.00

2. TOTAL MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to the applicable Line Number of the Disclosure Report - 11(a)(ii) or 11(b)(ii))

4000.00

With the exception of loans and unpaid expenditures that are forgiven, non-monetary contributions must also be reported as an "Expenditure" on Schedule B.

Form CC-5(A) (Rev. 5/99)

**STATE OF HAWAII
CAMPAIGN SPENDING COMMISSION
SCHEDULE B
EXPENDITURES
CANDIDATE COMMITTEE**

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

Friends for Bertha Leong

6 / 9

DATE OF EXPENDITURE	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIP CODE OF VENDOR OR SOURCE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	PURPOSE OF EXPENDITURE OR DESCRIPTION OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	AMOUNT OF EXPENDITURE OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD
07/16/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Miss Chinatown Hawaii Scholarship Pageant 2872 Pahoehoe Place Honolulu HI 96817	5000 Advertising : Advertising in pageant book	150.00
07/16/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Peterson Sign Co 660 Mapunapuna St. Honolulu HI 96819	5019G Printing - Signs : Signs	213.54
08/06/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION American T-Shirt Co. 1217 North King St. Honolulu HI 96817	5019H Printing - T-Shirts : 70 t-shirts	141.60
08/06/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Voter Contact Services 6600 Kalanianohe Hwy. Suite 209 Honolulu HI 96825	5023 Voter Lists : Walking list of voters	278.85
08/12/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION US Postal Service Main Office Window Honolulu HI 96820	5018D Postage/Mailing - Stamps : Ten rolls of stamps	370.00
08/13/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION One Shot Supplies, Inc. 815-A Waiakamilo Road Honolulu HI 96817	5019H Printing - T-Shirts : Silkscreen for t-shirt and paint	99.74
08/13/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Peterson Sign Co 660 Mapunapuna St. Honolulu HI 96819	5019G Printing - Signs : Banners and yard signs	510.42

1. SUBTOTAL OF EXPENDITURES THIS PERIOD (This Page)	1764.15
2. TOTAL EXPENDITURES THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 16 of the Disclosure Report)	

**STATE OF HAWAII
CAMPAIGN SPENDING COMMISSION
SCHEDULE B
EXPENDITURES
CANDIDATE COMMITTEE**

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

Friends for Bertha Leong

7 / 9

DATE OF EXPENDITURE	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIP CODE OF VENDOR OR SOURCE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	PURPOSE OF EXPENDITURE OR DESCRIPTION OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	AMOUNT OF EXPENDITURE OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD
08/15/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION COSTCO 333 Keahole Bldg. A Honolulu HI 96825	5000 Advertising : 17 boxes ramen for canvassing	81.26
08/15/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION OfficeMax 770 Ala Moana Blvd. Honolulu HI 96814	5014C Office Expenses - Office Supplies : Mail labels	118.71
08/16/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION American T-Shirt Co. 1217 North King St. Honolulu HI 96817	5019H Printing - T-Shirts : 24 t-shirts	67.50
08/16/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Pacific Printing, Inc 155 Sand Island Access Rd Honolulu HI 96819	5019D Printing - Flyers : Walk Cards	848.95
08/22/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Sugoi 1286 Kalani St.#116 Honolulu HI 96817	5006 Food & Beverages : 46 garlic bentoos for walkers	303.00
08/23/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Copy Shop, Inc Aina Haina Shopping Center PO Box 240070 Honolulu HI 96824	5019 Printing : 1400 letters and envelopes	600.31
08/25/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Pacific Printing, Inc 155 Sand Island Access Rd Honolulu HI 96819	5019D Printing - Flyers : Walk Cards	729.16

1. SUBTOTAL OF EXPENDITURES THIS PERIOD (This Page)	2748.89
2. TOTAL EXPENDITURES THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 16 of the Disclosure Report)	

**STATE OF HAWAII
CAMPAIGN SPENDING COMMISSION
SCHEDULE B
EXPENDITURES
CANDIDATE COMMITTEE**

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

8 / 9

Friends for Bertha Leong

DATE OF EXPENDITURE	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIP CODE OF VENDOR OR SOURCE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	PURPOSE OF EXPENDITURE OR DESCRIPTION OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	AMOUNT OF EXPENDITURE OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD
08/27/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Paul Lung 6026 Elelupe Place Honolulu HI 96821	5000 Advertising : Saimin and transparency	90.69
08/28/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Peterson Sign Co 660 Mapunapuna St. Honolulu HI 96819	5019G Printing - Signs : 1 banner	62.50
08/30/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION MacMouse Club 627 South Street, Suite 105 Honolulu HI 96813	5019F Printing - Other : 12 greeting cards and envelopes	18.75

1. SUBTOTAL OF EXPENDITURES THIS PERIOD (This Page)
2. TOTAL EXPENDITURES THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 16 of the Disclosure Report)

171.94

4684.98

ATTACH A COPY OF THE
EXECUTED LOAN DOCUMENT AT
THE TIME OF INITIAL DISCLOSURE

STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

SCHEDULE D LOANS CANDIDATE COMMITTEE

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

Friends for Bertha Leong

9 / 9

LOAN SOURCE	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIPCODE OF LENDER NAME OF EMPLOYER AND OCCUPATION	AMOUNT OF LOAN AT BEGINNING OF THIS PERIOD	NEW LOAN AMOUNT THIS PERIOD	AMOUNT REPAID OR FORGIVEN THIS PERIOD	AMOUNT OF LOAN AT CLOSING OF THIS PERIOD
DATE OF LOAN	PURPOSE OF LOAN				
<input checked="" type="checkbox"/> CANDIDATE <input type="checkbox"/> IMMEDIATE FAMILY <input type="checkbox"/> FINANCIAL INSTITUTION <input type="checkbox"/> OTHER	Bertha Leong 450 W. Hind Drive Honolulu HI 96821 Emp/Occu: /	20000.00	0.00	<input type="checkbox"/> FORGIVEN 0.00	20000.00
06/17/2004	Personal Loan				
<input type="checkbox"/> CANDIDATE <input type="checkbox"/> IMMEDIATE FAMILY <input type="checkbox"/> FINANCIAL INSTITUTION <input checked="" type="checkbox"/> OTHER	Roberta Weatherford 881 Kamo Place Honolulu HI 96825 Emp/Occu: /	0.00	600.31	<input type="checkbox"/> FORGIVEN 600.31	0.00
07/23/2004	Loan for Copy Shop Printing				
<input checked="" type="checkbox"/> CANDIDATE <input type="checkbox"/> IMMEDIATE FAMILY <input type="checkbox"/> FINANCIAL INSTITUTION <input type="checkbox"/> OTHER	Bertha Leong 450 W. Hind Drive Honolulu HI 96821 Emp/Occu: /	0.00	2081.08	<input type="checkbox"/> FORGIVEN 2081.08	0.00
09/02/2004	Loan for campaign expenses \$2081.08				

1. SUBTOTAL (This Page)	2681.39	2681.39	20000.00
2. TOTAL NEW LOANS THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 14 of the Disclosure Report).....	2681.39		
3. TOTAL LOANS REPAID OR FORGIVEN THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 17 of the Disclosure Report).....		2681.39	
4. TOTAL LOANS AT THE CLOSING OF THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 7 of the Disclosure Report)			20000.00

If a loan is forgiven, the loan must also be reported as a "Non-Monetary Contribution" on Schedule A. The forgiven loan does not have to be reported as an "Expenditure" on Schedule B.